

POLYGLOTT

Sprachführer

# Französisch

**Extra: Mini-Sprachführer zum Mitnehmen**

schlemmen & genießen / unterwegs & alltäglich

le chef vous propose  
turbot  
grillé  
sauce béarnaise  
gratin dauphinois  
36,00€



Das Wichtigste  
auf 32 Seiten

# Französisch

## Mini-Sprachführer zum Mitnehmen

**2 in 1:**

schlemmen & genießen  
unterwegs & alltäglich



32 Seiten zum  
Mitnehmen.



## 4 Einführung

---

- 4 Über das Buch
- 4 Aussprache



## 6 Bildwörterbuch



## 28 Kurzgrammatik



## 32 Allgemeines

---

- |                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| 33 Begrüßung & Verabschiedung | 39 Uhrzeit      |
| 33 Anrede & Vorstellung       | 39 Fragewörter  |
| 34 Verständigung              | 40 Datum        |
| 35 Höflichkeitsfloskeln       | 40 Zeitangaben  |
| 36 Sich kennenlernen          | 41 Wetter       |
| 38 Fragen                     | 42 Maßeinheiten |



## 43 Reisewege & Verkehrsmittel

---

- |                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 44 An der Grenze                      | 48 Werkstatt                  |
| 44 Nach dem Weg fragen                | 50 Autostopp                  |
| 45 Auto, Motorrad oder Fahrrad mieten | 50 Mit Bahn & Bus unterwegs   |
| 46 Parken                             | 51 Mit dem Flugzeug unterwegs |
| 47 Tanken                             | 52 Mit dem Schiff unterwegs   |
| 47 Panne, Unfall                      | 53 Städtische Verkehrsmittel  |



## 55 Unterkunft

---

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 56 Hotel & Pension            | 61 Camping        |
| 60 Ferienhaus & Ferienwohnung | 62 Jugendherberge |



## 64 Essen & Trinken

---

- 65 Im Restaurant
- 69 Die Speisekarte
- 72 Die Getränkekarte



## 73 Einkaufen

- |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 74 Allgemeines                      | 80 Schmuck & Uhren           |
| 75 Bücher, Schreibwaren & Zeitungen | 80 Elektro- & Fotoartikel    |
| 75 Lebensmittel                     | 82 Souvenirs & Kunsthandwerk |
| 78 Kleidung & Schuhe                | 82 Optiker                   |
| 79 Farben                           | 83 Drogerie                  |
| 80 Wäscherei & Reinigung            | 84 Tabakwaren                |



## 85 Besichtigung

- 86 Touristeninformation
- 86 Sehenswertes
- 87 Ausflüge



## 90 Urlaub aktiv

- |                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 91 Am Strand, im Schwimmbad | 93 Natur, Umwelt, Erlebnisreisen |
| 92 Sportarten               | 93 Reisen kreativ                |



## 95 Unterhaltung

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 96 Kino, Theater, Oper & Konzert | 97 Diskothek, Bar & Nachtclub |
|                                  | 99 Feste & Veranstaltungen    |



## 100 Praktische Hinweise

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 101 Ärztliche Versorgung  | 109 Formulare ausfüllen  |
| 106 Feiertage & Feste     | 110 Öffnungszeiten       |
| 106 Geld & Währung        | 110 Post                 |
| 107 Internet              | 111 Radio & Fernsehen    |
| 108 Kriminalität, Polizei | 111 Telefonieren         |
| 109 Notruf, Notfall       | 113 Toiletten, Trinkgeld |



## 114 Reisewörterbuch Deutsch–Französisch



## 126 Reisewörterbuch Französisch–Deutsch

## 128 Impressum



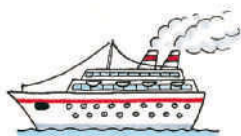
# Bildwörterbuch



l'avion (m) lawjō



le train lö trē



le bateau lö bato



le ferry lö feri



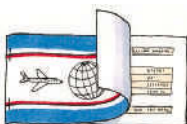
la consigne la kōsinj



la consigne  
automatique  
la kōsinj\_omatik



le passeport lö paßpɔr



le billet d'avion  
lö bijä dawjō



première classe  
pömjär klaß



classe touriste  
klaß turißt



le bus / le car  
lö büß / lö kar



le métro lö metro



le taxi lö taxi



la moto la mɔto



le casque lö kask



le vélo / la bicyclette  
lò welo / la bişiklät



la voiture la woatür



la voiture tout-terrain  
la woatür tu täre



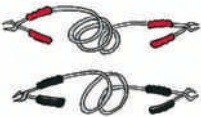
la location de voitures  
la lokaßjö de woatür



le parking (gardé)  
lò parking (garde)



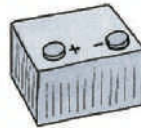
le plan de ville  
lò plä dö wil



les câbles (m)  
de batterie  
le kabl dö batri



le pneu lö pnö



la batterie la batri



la dépanneuse  
la depanös



le garage lö garasch



la station-service  
la ßtaßjö ßärwiß



l'huile (f) lüil



l'eau (f) lo



la pression des pneus  
la präßjö de pnö

# Kurzgrammatik

## Artikel

Im Französischen gibt es nur männliche (*m*) und weibliche (*f*) Hauptwörter, kein Neutrum.

### Bestimmter Artikel

**Einzahl männl.**      **Mehrzahl männl.**  
le jour **l**ö **schur**      les jours **le schur**  
(der Tag)                      (die Tage)

**Einzahl weibl.**      **Mehrzahl weibl.**  
la rue **la rü**              les rues **le rü**  
(die Straße)                      (die Straßen)

### Unbestimmter Artikel

**Einzahl männl.**      **Mehrzahl männl.**  
un jour                      des jours  
**ë schur** (ein Tag)      **de schur** (Tage)

**Einzahl weibl.**      **Mehrzahl weibl.**  
une rue **ün rü**              des rues **de rü**  
(eine Straße)                      (Straßen)

- Vor Hauptwörtern, die mit Vokal oder stummem h beginnen, wird der bestimmte Artikel apostrophiert: l'avion (*m*) **lawjō** (das Flugzeug); l'heure (*f*) **lör** (die Stunde).
- Unbestimmte männliche und Mehrzahlartikel werden mit dem Substantiv verbunden gesprochen: un avion **ën awjō** (ein Flugzeug); les avions **les awjō** (die Flugzeuge); des heures **des ör** (Stunden).

## Mengenangaben mit *de*

Hauptwörter und Begriffe, die eine bestimmte Menge ausdrücken, werden mit dem nachfolgenden Hauptwort mit **de dö** verbunden: une tasse de café **ün taß dö kafe** (eine Tasse Kaffee); beaucoup de pommes **boku dö pɔm** (viele Äpfel).

## Substantive

Das Geschlecht der Substantive ist häufig an der Endung erkennbar.

- Substantive, die auf **-ment mā** und **-eur ör** enden, sind in der Regel männlich: le renseignement **lö räßänjömā** (die Auskunft); le coiffeur **lö koaför** (der Friseur).
- Substantive, die auf **-ion jō** und **-euse ös** enden, sind in den meisten Fällen weiblich: la location **la lokaßjō** (die Vermietung); la dépanneuse **la depanös** (der Abschleppwagen).

### Mehrzahlbildung

Die meisten Substantive bilden den Plural durch Anhängen eines **-s**, das man aber nicht hört: la limonade **la limonad** – les limonades **le limonad** (die Limonaden).

- Substantive, die auf **-au, -eau** oder **-ou** enden, bilden die Pluralform durch Anhängen eines **-x**, das ebenfalls nicht gesprochen wird: le château **lö schato** – les châteaux **le schato** (die Schlösser).
- Substantive, die schon im Singular auf **-s, -z** oder **-x** enden, bleiben unverändert: le tapis **lö tapi** – les tapis **le tapi** (die Teppiche); le nez **lö ne** – les nez **le ne** (die Nasen); le prix **lö pri** – les prix **le pri** (die Preise).

## Adjektive

Das Adjektiv wird in Geschlecht und Zahl immer an das Substantiv angegliedert, und zwar auch, wenn es nicht unmittelbar beim Hauptwort steht: un bon repas **ë bö röpa** (ein gutes Essen); Le repas est bon. **lö röpa ä bö** (Das Essen ist gut).

- Die weibliche Form des Adjektivs wird in der Regel durch Hinzufügen

eines -e an die männliche Form gebildet: le grand garçon **lö grā garβō** (der große Junge); la grande maison **la grād mäsō** (das große Haus). Wegen des der weiblichen Form angehängten -e wird nun der davorstehende Konsonant hörbar.

- Endet die männliche Form auf -n oder -s, wird dieser Konsonant vor Anhängen des Endungs-e verdoppelt: bon **bō** – bonne **bon** (gut).

### Mehrzahlbildung

Um die Pluralform der Adjektive zu bilden, wird an das männliche sowie an das weibliche Adjektiv der Einzahl ein -s angehängt, das jedoch nicht gesprochen wird: le grand garçon **lö grā garβō** – les grands garçons **le grā garβō** (die großen Jungen); la grande maison **la grād mäsō** – les grandes maisons **le grād mäsō** (die großen Häuser).

- **Wichtige Ausnahmen:**

*schön:* Singular: beau (m) **bo** – belle (f) **bāl**; Plural: beaux (m) **bo** – belles (f) **bāl**

*alt:* Singular: vieux (m) **wjö** – vieille (f) **wjäj**; Plural: vieux (m) **wjö** – vieilles (f) **wjäj**

In den nachfolgenden Kapiteln wird nach dem männlichen Adjektiv die an die männliche Form anzuhängende weibliche Endung angegeben, z.B. Je suis désolé, -e. **sehō βüi desole** (Das tut mir leid.)

### Stellung des Adjektivs

Die Grundregel besagt, dass einsilbige Adjektive vor dem Substantiv, mehrsilbige Adjektive dahinter stehen: un bon café **ē bō kafe** (ein guter Kaffee); un livre intéressant **ē livr ēteräβā** (ein interessantes Buch).

- Farbadjektive werden immer nachgestellt: le ciel bleu **lö βjäl blō** (der blaue Himmel).

### Steigerung des Adjektivs

Adjektive werden durch Voranstellung von plus **plü** (mehr) gesteigert: grand **grā** (groß) – plus grand **plü grā** (größer).

- Im Superlativ kommt der bestimmte Artikel hinzu: le plus grand **lö plü grā** (der größte).
- Vergleichende werden mit que **kō** (als) gebildet: Marcel est plus grand que Pascal. **marβäl\_ä plü grā kō paβkal** (Marcel ist größer als Pascal.)
- Unregelmäßig werden gesteigert: bon **bō** (gut) – meilleur **mäjör** (besser); mauvais **mowä** (schlecht) – pire **pir** (schlechter).

### Adverbien

Das Adverb wird aus der weiblichen Form des Adjektivs durch Anhängen von -ment gebildet: forte **fort** – fortement **fortömā** (stark).

- Unregelmäßige Adverbien: bien **bjē** (gut) und mal **mal** (schlecht).

## Pronomen

### Subjektpronomen

je **sehō** (ich)  
tu **tü** (du)  
il (er), elle **äl** (sie)  
nous **nu** (wir)  
vous **wu** (ihr, Sie)  
ils **il** (sie) (m), elles **äl** (sie) (f).

Das Subjektpronomen **je** wird bei nachfolgendem Vokal oder stummem h apostrophiert zu j': j'achète **sehaschät** (ich kaufe); j'habite **sehabit** (ich wohne).

### Objektpronomen (Dativ/Akkusativ)

me **mō** (mir, mich)  
te **tō** (dir, dich)  
lui **lūi** (ihm, ihr) – Dativ  
le **lö** (ihn, es) – Akkusativ  
la **la** (sie, es) – Akkusativ



# ALLGEMEINES





## Begrüßung & Verabschiedung

Guten Tag/Morgen.	Bonjour. <b>bōschur</b>
Guten Abend.	Bonsoir. <b>bōßoar</b>
Gute Nacht.	Bonne nuit. <b>bɔn_nüi</b>
Hallo!	Salut! <b>ßalü</b>
Wie geht's?	Comment ça va? <b>kɔmā ßa wa</b>
Wie geht es Ihnen?/	Comment allez-vous?/Comment vas-tu?
Wie geht es Dir?	<b>kɔmāt_ale wu/kɔmā wa tü</b>
» Bien, merci. <b>bjē märßi</b>	Danke, gut.
Und Ihnen/dir?	Et vous/toi? <b>e wu/toa</b>
Auf Wiedersehen.	Au revoir. <b>o röwoar</b>
Tschüss.	Salut. <b>ßalü</b>
Bis bald./Bis morgen.	A bientôt. <b>a bjēto</b> /A demain. <b>a dömē</b>
Grüße an die Familie.	Amitiés à la famille. <b>amitje a la famij</b>
Vielen Dank für alles.	Merci beaucoup pour tout. <b>märßi boku pur tu</b>
Es hat uns sehr gefallen.	Nous avons beaucoup aimé. <b>nus_awō boku äme</b>
» Bon voyage! <b>bō woajaseh</b>	Gute Reise!

## Anrede & Vorstellung

Herr/Frau/Fräulein ...	Monsieur/Madame/Mademoiselle ... <b>mōßjö/madam/madmoasäl</b>
Wie heißen Sie?	Vous vous appelez comment? <b>wu wus_apōle kɔmā</b>
Wie heißt du?	Tu t'appelles comment? <b>tü tapäl kɔmā</b>
Ich heiße ...	Je m'appelle ... <b>schō mapäl</b>
<b>Das ist/sind</b> mein Mann/mein Freund meine Frau/Freundin meine Kinder.	<b>Voilà woala</b> mon mari/mon ami <b>mō mari/mɔn_ami</b> ma femme/mon amie <b>ma fam/mɔn_ami</b> mes enfants. <b>mes_äfä</b>
Angenehm./Sehr erfreut.	Enchanté. <b>äschāte</b>
Gleichfalls.	De même. <b>dō mäm</b>



**Haben Sie**  
einen Parkplatz  
eine (bewachte) Garage

einen Safe  
ein Schwimmbad  
eine Sauna  
einen eigenen Strand?

**Wo ist**  
der Frühstücksraum/  
der Speisesaal?

**Wann gibt es**

Frühstück  
Mittagessen  
Abendessen?

**Avez-vous** **awe wu**  
un parking **ē parking**  
un garage (surveillé)  
**ē garaseh** (ßürwäje)  
un coffre-fort **ē kofrō frō**  
une piscine **ün pißin**  
un sauna **ē ßona**  
une plage privée? **ün plaseh priwe**

**Où est u ä**  
la salle du petit déjeuner/la salle à manger?  
**la ßal dü pōti desehōne/la ßal\_a mäsehe**

**A quelle heure servez-vous**  
**a käl\_ör ßärwe wu**  
le petit déjeuner **lö pōti desehōne**  
le déjeuner **lö desehōne**  
le dîner? **lö dine**

► **Zu den Mahlzeiten siehe Essen und Trinken, S. 64**

Wecken Sie mich morgen  
bitte um 7 Uhr!

Meinen Schlüssel, bitte!

Zimmer Nummer 10 bitte!

**Kann ich hier**  
Geld tauschen

mit *Maestro-/Kreditkarte*  
bezahlen  
*Briefmarken/Postkarten*  
kaufen  
einen Brief einwerfen  
telefonieren?

Kann ich von meinem  
Zimmer nach Deutschland  
telefonieren?

Verbinden Sie mich bitte  
mit der Nummer ...!

Gibt es Post für mich?

Réveillez-moi demain matin à sept heures,  
s'il vous plaît! **rewäje moa dōmē matē a ßät\_ör**  
**ßil wu plä**

Ma clé, s'il vous plaît! **ma kle ßil wu plä**

Chambre numéro dix, s'il vous plaît!  
**schäbr nümero diß ßil wu plä**

**Puis-je ... ici? püiseh ... ißi**  
changer de l'argent  
**schäsehe dö larsehä**  
payer par *carte bancaire/de crédit*  
**päje par kart bākär/dö kredi**  
acheter *des timbres/des cartes postales*  
**aschōte de tēbr/de kart pōßtal**  
poster une lettre **pōste ün lätr**  
téléphoner **telefone**

Puis-je téléphoner en Allemagne de ma  
chambre?  
**püiseh telefone än\_almanj dö ma schäbr**

S'il vous plaît, passez-moi le numéro ...!  
**ßil wu plä paße moa lö nümero**

Y a-t-il du courrier pour moi?  
**ijatil dü kurje pur moa**



## SEITENBLICK

Hôtel Colbert  
F-75000 Paris

Sehr geehrte Damen und Herren,  
ich *möchte/wir möchten* vom 1. bis  
10. August 2016 ein Zimmer für *ein/  
zwei Person(en)* reservieren, wenn  
möglich mit Dusche und Balkon.  
Bitte teilen Sie *mir/uns* umgehend  
die Preise für *Einzel-/Doppelzimmer*  
mit *Frühstück/Halbpension* mit.  
Bitte übermitteln Sie *mir/uns* eine  
Buchungsbestätigung

Mit freundlichen Grüßen

Hôtel Colbert  
F-75000 Paris

Madame, Monsieur,  
*Je voudrais/Nous voudrions* réserver  
une chambre avec douche et  
balcon pour *une personne/deux  
personnes* pour la période du 1er au  
10 août 2016.

*Je vous serais très reconnaissant,  
-e/Nous vous serions très recon-  
naissants* de bien vouloir *m'in-  
former/nous informer* le plus vite  
possible des tarifs d'une chambre  
avec *petit déjeuner/en demi-pen-  
sion*.

Dans l'attente de votre confirmati-  
on *je vous prie/nous vous prions*  
d'agréer, Madame, Monsieur,  
l'expression de *mes/nos salutations*  
distinguées.

## Reklamationen

Das Zimmer *ist  
schmutzig/ist zu laut*.

La chambre *n'est pas propre/est trop bruyante*.  
**la schäbr nä pa pröpr/ä tro brüijät**

Wir haben kein (warmes)  
Wasser.

Il n'y a pas d'eau (chaude).  
**ilnja pa do (schod)**

Die Toilette funktioniert  
nicht.

Les toilettes ne fonctionnent pas.  
**le toalät nö fökßjøn pa**

... **funktioniert nicht**.

... **ne fonctionne pas**. **nö fökßjøn pa**

Die Dusche/Das Licht

La douche/La lumière **la dusch/la lümjär**

Die Heizung

Le chauffage **lö schofaseh**

Die Klimaanlage

La climatisation **la klimatisaßjö**

**Es fehlen**

**Il manque il mäk**

Handtücher

des serviettes de toilette **de ßärwjät dö toalät**

Toilettenpapier

du papier hygiénique **dü papje isehjenik**

Kleiderbügel.

des cintres. **de ßëtr**

**Wir brauchen**

**Nous avons besoin nus\_awö bösoë**

(noch) eine Decke

d'une couverture (supplémentaire)  
**dün kuwärtür (ßüplemätär)**



Was empfehlen Sie mir?

Qu'est-ce que vous me recommandez?

käßkö wu mö rökämäde

**Ich möchte/Ich nehme**  
eine Suppe/dicke Suppe  
das Tagesgericht  
das Menü Nummer  
eins/zwei  
das hier

als Vorspeise/Haupt-  
speise/Nachspeise.

**Je voudrais/Je prends** **schö wudrä/schö prä**  
une soupe/un potage ün ßup/ē potaseh  
le plat du jour lö pla dü sehur  
le menu numéro un/deux  
lö mönü numero ē/dö  
ceci ßößi

comme hors-d'œuvre/plat principal/dessert.  
kom\_ör dövr/pla präßipal/deßär

Was sind die für die Region  
typischen Gerichte?

Quels sont les plats typiques?

käl bö le pla tipik

Ich möchte bitte *Nudeln/*  
*Reis* statt Pommes frites.

J'aimerais avoir *des pâtes/du riz* au lieu des  
frites. **schämrä\_s\_avoar de pat/dü ri o ljö de frit**

**Für das Kind/**  
**die Kinder bitte**  
einen Kinderteller  
einen Extrateller/  
ein Extrabesteck.

**Pour l'enfant/les enfants, s'il vous plaît**

pur läfä/les\_äfä ßil wu plä  
une demi-portion ün dömi pörßjö  
une assiette supplémentaire/des couverts  
supplémentaires.  
ün aßjät ßüplemätär/de kuvär ßüplemätär

Gibt es ein vegetarisches/  
veganes Gericht?

Avez-vous un plat végétarien/végétalien?

Ist dieses Gericht (sehr)  
scharf/süß/fett?

Ce plat est (très) *épicé/sucré/gras*?

ßö pla ä (trä) epiße/ßükre/gra

Haben Sie auch offenen  
Wein?

Vous avez aussi du vin en carafe?

wus\_awe oßi dü wē ä karaf

**Zu trinken möchte**  
**ich/möchten wir, bitte**

ein Glas  
ein Viertel  
eine (halbe) Flasche  
*Rotwein/Weißwein.*

**J'aimerais/Nous aimerions boire**

schämrä/nus\_ämörjö boar  
un verre de ē wär dö  
un quart de ē kar dö  
une (demi-)bouteille de *vin rouge/vin blanc.*  
ün (dömi) butäj dö wē ruseh/wē blä

## SEITENBLICK

### Essenszeiten

Bekanntlich nehmen sich Franzosen für ihr Essen gern Zeit. In den Hotels und Restaurants wird das Frühstück, **petit déjeuner** **pöti desehöne**, von ca. 7–10 Uhr, das Mittagessen, **déjeuner** **desehöne**, von 12–14 Uhr und das Abendessen, **dîner** **dine**, von 19.30 oder 20 bis maximal 22 Uhr serviert.



## SEITENBLICK

## Bar/Bistro/Restaurant

Eine **bar** **bar** lässt sich am ehesten mit unserer Steh- oder Stammkneipe vergleichen. Es gibt mindestens eine pro Dorf und oft mehrere in jedem **quartier** **kartje** (Viertel) einer Großstadt. **Au zinc** **o sēk** (am Tresen) mit der großen blank polierten Zinkplatte gibt es neben einer Auswahl an Getränken auch Kleinigkeiten wie etwa ein **sandwich** **βādwitzsch** zu essen.

Die **brasserie** **braßri** war ursprünglich ein reines Bierlokal, in dem heute auch andere Getränke und kleinere Mahlzeiten bestellt werden können. Hinter der Bezeichnung **bistro** **bißtro** versteckt sich ein kleines Speiselokal, in dem der **patron** **patrō** meist selbst am Herd steht. Der **salon de thé** **βalō dö te** entspricht dem deutschen Café; in einer **taverne** **tawärn** wird hauptsächlich Wein und dazu kleine Speisen serviert. Wer unter Zeitdruck steht, wird in ein **restaurant libre service** **räßstorā libr** **βärwiß** mit Selbstbedienung oder in eine sterile **snack-bar** **βnak bar** eilen. Unterwegs auf der Autobahn bieten sich natürlich die Raststätten **restoroute** **räßstorut** an. Wer auf Reisen nur schnell eine Tasse Kaffee oder eine Kleinigkeit zu essen zu sich nehmen möchte, sollte das **buffet** **büfä** aufsuchen.

Will man richtig zum Essen ausgehen, so sollte man in einem **restaurant** **räßstorā** einen Tisch bestellen. Hier wird das aus mehreren Gängen bestehende **déjeuner** **deshöne** oder **dîner** **dine** serviert.

Danke, das ist alles.

Merci, c'est tout. **märßi** **ßä tu**

Kann ich noch ... haben?

Puis-je encore avoir **püiseh** **ākör** **avoar**

etwas Brot

un peu de pain **ē pō dö pē**

ein Bier

une bière **ün bjär**

Wasser

de l'eau? **dö lo**

Guten Appetit!

Bon appétit! **bon** **apeti**

Prost!/Auf Ihr Wohl!

A votre santé! **a wotr** **ßäte**

» A la vôtre! **a la wotr**

Auf das Ihre!

## Reklamieren

Das habe ich nicht bestellt!

Ce n'est pas ce que j'ai commandé!

**ßönä pa** **ßökö** **sehä komāde**

Haben Sie ... vergessen?

Avez-vous oublié ... **awe wu ublie**

mein Essen

mon repas **mō röpa**

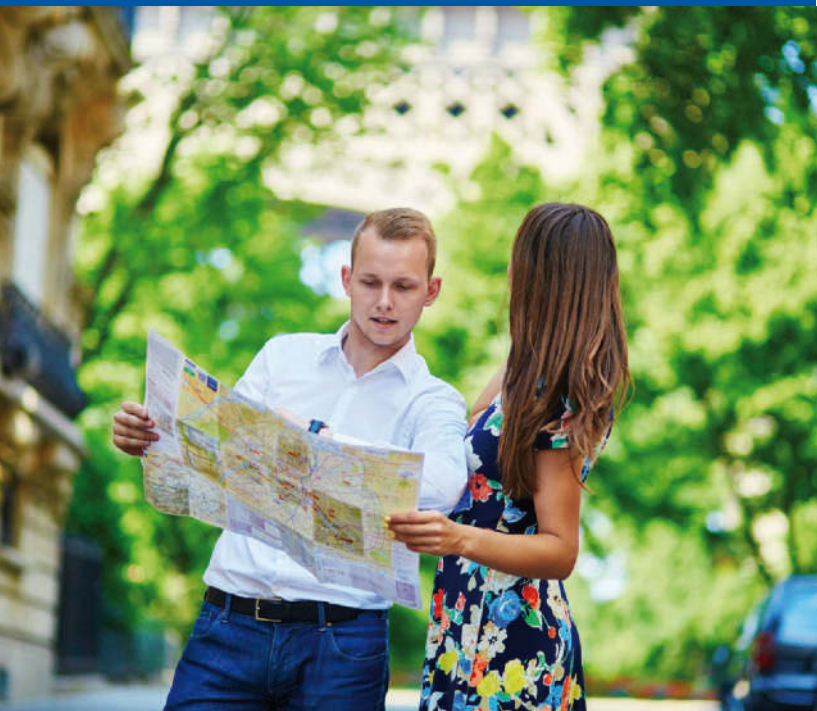
mein Getränk

ma boisson? **ma boaßō**

meine Nachspeise?

mon dessert **mō deßär**

# PRAKTISCHE HINWEISE





# Ärztliche Versorgung

## Beim Arzt

<p>Ich brauche (schnell) einen Arzt.</p>	<p>Je dois consulter un médecin (de toute urgence). <b>sehö doa kößülte ē medßē</b> (dö tut _ürsehäß)</p>
<p>Rufen Sie bitte einen Krankenwagen.</p>	<p>Appelez une ambulance, s'il vous plaît. <b>apöle ün_äbüläß Bil wu plä</b></p>
<p><b>Wo finde ich hier einen (deutsch-/englisch-sprachigen) Frauenarzt Kinderarzt/Zahnarzt?</b></p>	<p><b>Où est-ce que je peux trouver un ... (qui parle allemand/anglais)?</b> u äßkö sehö pö truwe ē ... (ki parl_almä/äglä) gynécologue <b>sehinekölg</b> pédiatre/dentiste <b>pediatr/dätißt</b></p>
<p>Kann der Arzt herkommen?</p>	<p>Le médecin pourrait venir? <b>lö medßē purä wönir</b></p>
<p>Wann hat er Sprechstunde?</p>	<p>Quelles sont ses heures de consultation? <b>käl ßö ßes_ör dö kößültaßjö</b></p>
<p>Kann ich <i>gleich in die Praxis kommen/hierbleiben</i>?</p>	<p>Je peux venir tout de suite/rester? <b>sehö pö wönir tu_dö ßüit/räßte</b></p>
<p>Wann kann ich kommen?</p>	<p>Quand est-ce que je peux venir? <b>kät_äßkö sehö pö wönir</b></p>
<p>» Qu'est-ce qui ne va pas? <b>käßki nö wa pa</b></p>	<p>Was fehlt Ihnen?</p>
<p>Mir ist (ständig) <i>schlecht/schwindelig</i>.</p>	<p>J'ai (très souvent) <i>mal au cœur/des vertiges</i>. <b>sehä (trä ßuvä) mal_o kör/de wärtiseh</b></p>
<p>Ich bin gestürzt.</p>	<p>Je suis tombé,-e. <b>sehö ßüi töbe</b></p>
<p><b>Ich habe</b> mich übergeben/erkältet eine Allergie Durchfall Grippe/Husten Kopf-/Bauch-/Ohren-/ Halsschmerzen</p>	<p><b>J'ai sehä</b> vomi/pris froid <b>womi/pri froa</b> une allergie <b>ün_alärsehi</b> la diarrhée <b>la diare</b> la grippe/de la toux <b>la grip/dö la tu</b> <i>mal à la tête/mal au ventre/mal aux oreilles/</i> <i>mal à la gorge</i> <b>mal_a la tät/mal_o wätr/</b> <b>mal_os_oräj/mal_a la gorseh</b></p>
<p>eine Blasenentzündung Herzbeschwerden</p>	<p>une cystite <b>ün ßißt</b> des troubles cardiaques <b>de trubl kardjak</b></p>
<p>Fieber.</p>	<p>de la fièvre. <b>dö la fjäwr</b></p>



# Reisewörterbuch

## Deutsch–Französisch

### A

**Abend** le soir **lö ßoar** 33, 40, 41  
**Abendessen** le dîner **lö dine** 37, 58  
**Abfahrt** le départ **lö depar** 50, 52  
**Abflug** le décollage **lö dekolaseh** 51  
**Abschied** les adieux (*m*)  
**les\_adjö** 33  
**abschleppen** dépanner **depane** 47  
**Abteil** le compartiment  
**lö köpartimā** 50  
**allein** seul,-e **ßöl**  
**alt** vieux (vieille) **wjö (wjä)**  
**Alter** l'âge (*m*) **laseh** 36  
**Ampel** les feux (*m*) **le fö** 45  
**andere(r)** l'autre **lotr**  
**Angst** la peur **la pör**  
**Anrufbeantworter** le répondeur  
 automatique  
**lö repödör\_otomatik** 111  
**anstrengend** fatigant,-e **fatigā,-t**  
**Antiquitäten** les antiquités (*f*)  
**les\_ätikite** 82  
**Anwalt** l'avocat (*m*) **lawoka** 108  
**Anzug** le costume **lö kößtüm** 78  
**Apotheke** la pharmacie  
**la farmaßi** 26, 105  
**Arbeit** le travail **lö trawaj** 36  
**Arm** le bras **lö bra** 102  
**arm** pauvre **povr**  
**Arzt** le médecin  
**lö medßē** 26, 47, 101  
**Aufzug** l'ascenseur (*m*)  
**laßāßör** 9, 62  
**Augenblick** l'instant (*m*) **lēßtā** 35  
**Ausflug** l'excursion (*f*) **läxkürßjö** 87  
**Ausgang** la sortie **la ßorti** 50, 96  
**Auskunft** le renseignement  
**lö räßänjömä** 27, 52, 86  
**Ausländer(in)** l'étranger (l'étrangère)  
**letrāsehe**  
**(letrāsehär)** 34  
**Aussicht** la vue **la wü** 88

**Ausverkauf** les soldes (*m*) **le ßold** 73  
**Ausweis** la carte d'identité  
**la kart didätite** 108  
**Auto** la voiture  
**la woatür** 7, 45, 49, 108  
**Autobahn** l'autoroute (*f*) **lotorut** 46  
**Autobahngebühr** le péage  
**lö peaseh** 46

### B

**Baby** le bébé **lö bebe**  
**Babyfläschchen** le biberon  
**lö bibrö** 22, 83  
**Badezimmer** la salle de bains  
**la ßal dö bē** 56  
**Bäckerei** la boulangerie  
**la bulāsehri** 18, 74  
**Bahnhof** la gare **la gar** 44, 50, 53  
**Bahnsteig** le quai **lö kä** 50  
**Bank** la banque **la bāk** 106  
**Baumwolle** le coton **lö kotō** 79  
**Bein** la jambe **la sehāb** 102  
**Benzin** l'essence (*f*) **läßāß** 46, 47  
**Berg** la montagne **la mötanj** 88, 93  
**Beruf** la profession **la pröfäßjö** 36  
**Bescheinigung** l'attestation (*f*)  
**latäßtaßjö** 105, 109  
**Beschwerde** la réclamation  
**la reklamaßjö** 59, 67  
**besetzt** occupé,-e **oküpe** 112, 113  
**Besichtigung** la visite **la wisit** 85, 88  
**Besteck** le couvert  
**lö kuwär** 10, 66, 68  
**betrunken** ivre **ivr**  
**Bett** le lit **lö li** 56, 62  
**BH** le soutien-gorge  
**lö ßutjē gorseh** 78  
**Bier** la bière **la bjär** 11, 67, 72  
**Bild** l'image (*f*) **limaseh** 88  
**billig** bon marché **bō marsche**  
**Blitzlicht** le flash **lö flasch** 82  
**Bluse** le chemisier **lö schömisje** 78

**Blut** le sang **lö ßä**  
**Boot** le bateau **lö bato** 23, 91, 94  
**Botschaft** l'ambassade (f)  
**läbaßad** 27, 44, 108  
**Brief** la lettre **la lätr** 25, 110  
**Briefkasten** la boîte à lettres  
**la boat\_a lätr** 25, 110  
**Briefmarke** le timbre  
**lö tēbr** 25, 78, 110  
**Brille** les lunettes (f) **le lünät** 82  
**Bruder** le frère **lö frär**  
**Brücke** le pont **lö pō** 88, 104  
**Buch** le livre **lö livr** 75  
**Buchhandlung** la librairie  
**la libräri** 18, 75  
**Bucht** la baie **la bä** 94  
**Burg** le château fort  
**lö schato fär** 88  
**Bus** le bus **lö büß** 6, 50, 53  
**Bushaltestelle** l'arrêt (m) de bus  
**larä dö büß** 50, 53

**C**

**Café** le café **lö kafe** 24, 64  
**Charterflug** le vol charter  
**lö wol schartär** 51  
**Cousin** le cousin **lö kusē**  
**Cousine** la cousine **la kusin**

**D**

**daheim** à la maison **a la mäso**  
**Damen** (les) dames (f) **(le) dam** 113  
**Damenbinden** les serviettes (f)  
 hygiéniques **le ßärwjät**  
**isehjenik** 22, 83  
**danke** merci **märßi** 34  
**Decke** (Bettedecke) la couverture  
**la kuwärtür** 62; (Zimmerdecke)  
 le plafond **lö plafō**  
**defekt** endommagé,-e **ädomasche**  
**deutsch** allemand,-e **almä,-d** 34  
**Deutschland** l'Allemagne (f)  
**lalmanj** 34, 109, 110, 112  
**Diebstahl** le vol **lö wol** 27, 108  
**Dienstag** mardi (m) **mardi** 40  
**dieser/diese** ce/cette **ßö/ßät**  
**Diesel** le gasoil **lö gasoal** 47

**Digitalkamera** l'appareil photo  
 numérique **laparäj foto**  
**nümerik** 81  
**Ding** la chose **la schos**  
**direkt** direct,-e **diräkt**  
**Direktflug** le vol sans escale  
**lö wol ßäs\_äißkal** 51  
**Dolmetscher(in)** l'interprète (m, f)  
**lētärprät** 109  
**Donnerstag** jeudi (m) **schödi** 40  
**Dorf** le village **lö wilaseh**  
**dringend** urgent,-e **ürsehä,-t**  
**Drogerie** la droguerie  
**la drogri** 83, 84  
**Durchgang** le passage **lö paßaseh**  
**Durst** la soif **la soaf** 72  
**Dusche** la douche  
**la dusch** 8, 59, 61, 62

**E**

**echt** véritable **weritabl** 82  
**Ehefrau** la femme **la fam** 33  
**Ehemann** le mari **lö mari** 33  
**Ehepaar** le couple marié  
**lö kupl marie** 33  
**Eingang** l'entrée (f) **lätre** 96  
**einige** quelques **kälkō**  
**einkaufen** faire des courses  
**fär de kurß** 73  
**Einkaufszentrum** le centre commer-  
 cial **lö ßätr kōmärßjal** 73  
**Eintritt** l'entrée (f) **lätre** 73, 83  
**Eintrittskarte** le billet d'entrée  
**lö bijä dätre** 96, 99  
**einverstanden** d'accord **dakor**  
**Eltern** les parents (m) **le parä**  
**empfehlen** recommander  
**rökömäde**  
**Endstation** le terminus  
**lö tärminüs** 50, 53  
**England** l'Angleterre (f)  
**läglötär**  
**englisch** anglais,-e  
**äglä,-s** 75, 101, 108  
**Enkel(in)** le petit fils (la petite fille)  
**lö pōti fiß (la pōtit fij)**  
**Entschuldigung!** Pardon! **pardō** 35

## Schön, verstanden zu werden

Der Dolmetscher für jede Gelegenheit



Im Bildwörterbuch finden Sie über 300 Illustrationen und Bezeichnungen der häufigsten Begriffe für unterwegs.



Kapitel wie Essen & Trinken, Einkaufen, Urlaub aktiv oder Unterkunft ermöglichen die rasche und unproblematische Verständigung vor Ort.

Mit der vereinfachten Lautschrift lassen sich die korrekte Aussprache und Betonung des Französischen auf einen Blick erfassen.

## Mini-Sprachführer zum Mitnehmen

2 in 1:

**schlemmen & genießen  
unterwegs & alltäglich**



ISBN 978-3-8464-5001-7



€ 9,99 [D]  
€ 10,30 [A]